16.18 RAPPORT 10 – DEPUTATE EKUMENISITEIT BUITELANDS – SUID-AMERIKA (Art 129)

16.18 REPORT 10 – DEPUTIES ECUMENICITY INTERNATIONAL – SOUTH AMERICA (Art 129)

A. Ds ASA de Bruyn stel die Rapport.
Rev. ASA de Bruyn tables the Report.
B. Die Rapport word staande die Sinode afgehandel.
The Report is concluded while the Synod is in session.

C. **RAPPORT / REPORT**

Deputate verantwoordelik vir die lessenaar: Prof AJ Coetsee(s), dr DG Breed en prof HG Stoker.	**Deputies appointed to this desk:** Prof AJ Coetsee(c), Dr DG Breed and Prof HG Stoker.
1. Igreja Presbiteriana do Brasil (IPB) Ekumeniese eenheid	**1. Igreja Presbiteriana do Brasil (IPB)** Ecumenical Unity
1.1 *Opdrag*	1.1 *Mandate*
1.1.1 Dat die Algemene Sinode met dankbaarheid kennis neem van die bestaande ekumeniese eenheid tussen die GKSA en die IPB en in besonder vir die moontlikheid dat daar via Docenda saamgewerk kan word in die opleiding van predikante vir kerke in Afrika.	1.1.1 The General Synod is to take note with thanks of the existing ecumenical unity between the GKSA and the IPB and especially of the possibility of collaborating in the training of ministers for churches in Africa via Docenda.
1.1.2 Dat die eenheid onderhou en verder uitgebou word, onder andere deur wedersydse besoeke van Deputate en deur samewerking op praktiese vlak.	1.1.2 This unity is to be maintained and bolstered by *inter alia* mutual visits by Deputies and cooperation on a practical level.
Besluit: Punte 1.1.1 en 1.1.2 kennis geneem.	**Decision: Points 1.1.1 and 1.1.2 noted.**
Sake waarvan die Sinode kennis neem	*Matters that the Synod takes note of*
1.2 *Uitvoering van opdrag*	1.2 *Fulfilment of task*
1.2.1 Die Sinode (*Supremo Concílio*) van die IPB het plaasgevind 24-31 Julie 2022 in die stad Cuiabá in die provinsie Mato Grosso, en twee lede van die Lessenaar Suid-Amerika wat afgevaardig is (Prof AJ Coetsee en Dr DG Breed) het die Sinode bygewoon.	1.2.1 The Synod (*Supremo Concílio*) of the IPB took place 24-31 July 2022 in the city of Cuiabá in the province Mato Grosso and two Deputies appointed to the South America Desk (Prof AJ Coetsee and Dr DG Breed) attended the Synod.
1.2.2 Die afgevaardigdes is hartlik ontvang deur die IPB. Die IPB het moeite gedoen met die akkommodasie en versorging van afgevaardigdes. Die vertaling van Portugees na Engels, wat deur ‘n komitee van die IPB gedoen is, was uitstekend.	1.2.2 The delegates received a warm welcome from the IPB. The IPB went to a lot of trouble with the accommodation and care of delegates. The translation from Portuguese to English by a committee of the IPB was excellent.
1.2.3 Dit was uit die bespreking tydens die Sinode duidelik dat die IPB steeds daarna streef om getrou volgens die	1.2.3 It became clear from discussions at the Synod that the IPB continues to strive to base all their decisions on Scripture

Skrif en Gereformeerde Belydenisskrifte besluite te neem. Dit het onder andere duidelik geword uit bespreking en besluite oor moeilike onderwerpe, onder andere vraagstukke oor homoseksualiteit, vroue predikers, die regering se mag in terme van Covid-regulasies, die vraag of aanlyn-eredienste as eredienste beskou kan word en die moontlikheid van aanlyn teologiese opleiding.	and the Reformed Confessions of faith. This was evident from *inter alia* discussions and decisions about difficult subjects such as homosexuality, female ministers, the government's power in terms of Covid regulations, the question of whether online services can be deemed church services and the possibility of online theological training.
1.2.4 Die afgevaardigdes het geleentheid gehad om tydens die Sinode 'n groeteboodskap namens die GKSA aan die IPB oor te dra, en dit is goed ontvang deur die afgevaardigdes.	1.2.4 The delegates were given the opportunity to convey greetings from the GKSA to the IPB during the Synod, which were well received by the delegates.
1.2.5 Ná die groeteboodskap wat deur die afgevaardigdes gebring is was daar heelwat belangstelling van predikante oor die moontlikheid dat hulle in Potchefstroom verder kom studeer, en daar is met hulle gesprek gevoer.	1.2.5 After greetings were conveyed by the delegations, there was great interest from ministers over the possibility of taking up studies in Potchefstroom and was discussed with them.
1.2.6 Die afgevaardigdes het geleentheid gehad om met verskeie afgevaardigdes van ander kerkverbande gesprek te voer, onder andere die volgende:	1.2.6 The delegates received the opportunity to converse with a number of delegates from other denominations, *inter alia* about the following:
1.2.6.1 Die nuwe "Stated clerk" van die PCA (Presbyterian Church of America) met wie ons eenheidsbande het, Rev Bryan Chapell: Die afgevaardigdes het dit onder sy aandag gebring dat die gebrek aan deelname deur afgevaardigdes van ander kerke tydens die PCA se Sinodes aandag behoort te geniet.	1.2.6.1 The new Stated clerk of the PCA (Presbyterian Church of America), with which we have ecumenical ties, Rev Bryan Chapell: The delegates brought to his attention that the lack of participation of delegates of other churches at PCA Synods should be addressed.
1.2.6.2 Ds Hiralel Solanki van die PRCI (Prebyterian Reformed Church in India) met wie ons eenheid het. Die afgevaardigdes het met hom gesprek gevoer oor die situasie in Indië waar ons kerklike bande het met twee verskillende kerke.	1.2.6.2 Rev. Hiralel Solanki of the PRCI (Presbyterian Reformed Church in India), with which we have ecumenical unity: The delegates discussed with him the situation in India, where we have ecumenical ties with two different churches.
1.2.6.3 Dr Geoff MacPherson van die Grace Presbiterian Church of New Zealand, met wie ons nog nie bande het nie.	1.2.6.3 Dr Geoff MacPherson of the Grace Presbyterian Church of New Zealand, with which we do not have ties yet.
1.2.7 Ander sake waarvan die Sinode kennis kan neem:	1.2.7 Other matters for the Synod's information:
1.2.7.1 Die IPB het twee nuwe teologiese seminaria geopen. Tans het hulle twaalf voorgraadse teologiese seminaria. Andrew Jumper is	1.2.7.1 The IPB has opened two new theological seminaries. They have twelve undergraduate theological seminaries at present. Andrew

steeds die opleidingsentrum van die IPB vir nagraadse kwalifikasies. Daar is ook steeds 'n formele ooreenkoms tussen die TSP en Andrew Jumper.	Jumper remains the training centre of the IPB for post-graduate qualifications. There is a formal agreement between the TSP and Andrew Jumper.
1.2.7.2 Die IPB spandeer 54% van hulle totale begroting op die uitdra van die evangelie.	1.2.7.2 The IPB spends 54% of their total budget on the spreading of the gospel.
1.2.7.3 Die Sinode van die IPB het van 'n aanlyn platform gebruik gemaak (iCalvinus) vir die vertoning, verandering en berging van Sinodebesluite. Dit het uitstekend gewerk om orde te handhaaf en die afgevaardigdes voortdurend ingelig te hou. Die ontwerpers van die sagteware was teenwoordig tydens die Sinode, en die afgevaardigdes het met hulle in gesprek getree oor die moontlikheid dat ons daarvan gebruik kan maak vir ons Sinodesittings. Die afgevaardigdes het dit onder die aandag van die Admin Buro gebring vir moontlike verdere ondersoek.	1.2.7.3 The Synod of the IPB used an online platform (iCalvinus) for the presentation, amendment and storing of Synod decisions. It was hugely effective for maintaining order and keeping delegates informed throughout. The designers of the software attended the Synod and the delegates approached them over the possibility of using it for our Synod assemblies. The delegates brought this to the attention of the Admin Bureau for further investigation.
Besluit: Punte 1.2.1 tot 1.2.7.3 kennis geneem (wysiging reeds aangebring – Deputate Handelinge).	**Decision: Points 1.2.1 to 1.2.7.3 noted (amendment already made – Deputies Acta).**
Sake waaroor die Sinode besluit	*Matters the Synod decides on*
1.3 *Aanbevelings (Opdragte aan te benoeme Deputate)*	1.3 *Recommendations (Mandate to the to be appointed Deputies)*
1.3.1 Dat ekumeniese eenheid met die IPB gehandhaaf word.	1.3.1 Ecumenical unity should be maintained with the IPB.
1.3.2 Dat die eenheid onderhou en verder uitgebou word, onder andere deur wedersydse besoeke van Deputate en deur samewerking in Suidelike Afrika.	1.3.2 This unity should be maintained and bolstered by *inter alia* mutual visits by Deputies and cooperation in Southern Africa.
Besluit: Punte 1.3.1 en 1.3.2 goedgekeur.	**Decision: Points 1.3.1 and 1.3.2 approved.**
2. Igreja Reformada do Brasil (IRB) Ekumeniese kontak	**2. Igreja Reformada do Brasil (IRB)** Ecumenical Contact
2.1 *Opdrag*	2.1 *Mandate*
2.1.1 Dat ons kerklike kontak met die IRB aangaan en die besluit aan hulle kerke oorgedra word.	2.1.1 Ecumenical contact is to be made with the IRB, which is to be conveyed to their churches.
2.1.2 Dat daar veral saamgewerk word om hulle te help om die behoefte aan Gereformeerde predikantsopleiding aan te spreek.	2.1.2 Efforts must especially be made to assist them to address the need for Reformed theological training.
Besluit: Punte 2.1.1 en 2.1.2 kennis geneem.	**Decision: Points 2.1.1 and 2.1.2 noted.**

Sake waarvan die Sinode kennis neem	*Matters that the Synod takes note of*
2.2 *Uitvoering van opdrag*	2.2 *Fulfilment of task*
2.2.1 As gevolg van die beperkings van die Covid pandemie was daar nie geleentheid om formeel met die IRB gesprek te voer oor kerklike kontak nie. Daar was wel informele gesprekke gevoer met 'n afgevaardigde van die kerke tydens die ICRC byeenkoms in Oktober 2022 in Windhoek.	2.2.1 Due to the restrictions of the Covid pandemic, it was not possible to formally discuss ecumenical contact with the IRB. It was, however, informally discussed with a delegate of the churches during the assembly of the ICRC in October 2022 in Windhoek.
Besluit: Kennis geneem.	**Decision: Noted.**
Sake waaroor die Sinode besluit	*Matters the Synod decides on*
2.3 *Aanbevelings (Opdragte aan te benoeme Deputate)*	2.3 *Recommendations (Mandate to the to be appointed Deputies)*
2.3.1 Dat daar met die volgende besoek aan die IPB formeel met die IRB 'n afspraak gemaak word om aandag te gee aan die sluit van kerklike bande.	2.3.1 A formal meeting should be arranged with the IRB at the next visit to the IPB to attend to establishing ecumenical ties.
Besluit: Goedgekeur.	**Decision: Approved.**